

50 ANOS Observador

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ANO XV

N.º 186 e 187

DE 15 DE MAIO A 15 DE JULHO DE 1986

4.000 exemplares

EXCURSÃO DE FINAL DE ANO:



O Serviço Social já está preparando as excursões à praia no final de ano. Ficaremos alojados na Colônia de Férias dos Comerciantes do Estado de São Paulo, na cidade Ocean e na volta, passaremos pelo Play Center. Como no ano passado, teremos duas excursões, em dois períodos diferentes.

ATENÇÃO PARA AS DATAS: UMA DE 18 a 23 E OUTRA DE 25 a 30 DE DEZEMBRO.

As saídas de Serrana serão à meia noite dos dias 18 e 25. O retorno da Colônia será nos dias 23 e 30, às 12:30 horas, passando pelo Play Center, de onde sairemos por volta das 22:30 horas, retornando a Serrana.

O preço incluirá transporte, estadia de cinco dias com refeição completa (café da manhã, almoço e jantar) e ingressos ao Play Center com direito a usar todos os brinquedos quantas vezes desejar.

ATENÇÃO PARA OS PREÇOS

SOLTEIRO	Cz \$ 560,00
CASAL	Cz \$ 800,00
CRIANÇAS de 2 a 10 anos	Cz \$ 300,00
CRIANÇAS de 11 a 14 anos	Cz \$ 400,00

As reservas poderão ser feitas a partir de 28 de julho no Serviço Social em Serrana ou nas Fazendas, e na Sala de Segurança/Usina, com HÉLIO NETO

Se você fizer sua reserva nos dias 28 ou 29 de julho, o pagamento poderá ser parcelado em até cinco vezes.

PRAIA E PLAYCENTER

ENERGIA ELÉTRICA: SABENDO USAR NÃO VAI FALTAR

SERVIÇO SOCIAL: VOCÊ PRECISA CONHECER OS BENEFÍCIOS

Este é o slogan de mais uma campanha educativa da Equipe Anti-Desperdício - EPAD/Usina. Atenta ao problema do racionamento de energia, alias um problema nacional, a EPAD lançou esta campanha na Usina com as seguintes recomendações:

- Usar moderadamente equipamentos, evitando operações desnecessárias. (máquinas de solda, furadeiras, lixadeiras, tornos, bombas, ar condicionado e outros).
- Desligar iluminação das dependências que não estiverem sendo ocupadas.
- Manter as instalações elétricas em perfeito estado.
- Inspeccionar encanamentos de água e ar comprimido.

Além desta permanece a campanha "Telefone: Fale só necessário", JORGE L. CAVALLIERI, coordenador da EPAD, informou que o pessoal continua correspondendo ao apelo inicial da Campanha, uma vez que o número médio de ligações em maio caiu, principalmente levando-se em conta que aumentou o número de usuários e também o período inicial de safra é mais concorrido.

E ATENÇÃO: VEM AÍ A EPAD PARA OS ESCRITÓRIOS USINA E CARPA. PARABÊNS. ESSA EQUIPE TAMBÉM IRA LONGE.



O SUCESSO DO ROBODENTE

A Semana da Higiene Bucal realizada no início de junho na sede do Serviço Social, em Serrana foi um sucesso. As crianças ainda cantam a musiquinha do Robodente e sabem dizer o que é preciso fazer para ter os dentes iguais aos de Madame Boca Boa. Parabéns aos organizadores. Na página 12, uma reportagem completa sobre a Semana.

portante que todos conheçam esses benefícios e como funciona o atendimento.

Nas páginas centrais dessa edição, uma relação completa dos benefícios e das melhorias recentemente introduzidas, principalmente no Setor Saúde.

TREINAMENTOS USINA E CARPA

Treinamentos Internos

USINA

LEIT. E INTERP. DE DESENHO TECN. MECÂNICO

Este treinamento teve início em 03 de junho e o término está previsto para o final de setembro. CARLOS MARTINI, encarregado de conservação de máquinas e equipamentos e o instrutor e o material utilizado é fornecido pelo Senai.



A. SACARILHO, NORBERTO A. SPANHOL, PAULO PAULINO DA SILVA, PEDRO FRANCISCO MIRANDA, SEBASTIAO D. RANGEL, SEBASTIAO LUIZ FERRANDES, SÉRGIO LUIZ BERTAGNOLI, VALDOMIRO M. ROSA, WAGNER A. CAVALHEIRO, WALTER CÂNDIDO DA SILVA.

Soubemos que o curso está tendo muito bem. Parabéns pessoal.



VALDIR ANDREZ, PEDRO D. DOS REIS, JOSÉ PAULO, SÉRGIO, ADOLFO, PAULO HERBERT. Agradados: PAULO ROBERTO e JUVENAL AUGUSTO.

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO

ADOLFO APARECIDO RIBEIRO mecânico/Carpa esteve nesta cidade de 27 a 30 de maio para o curso "Aperfeiçoamento M.C.N.A. (Caixas de Mudança, também muita promoção da Mercedes Benz do Brasil S/A.

JAMIL IZAIAS e JORGE MINATTO também estiveram em S. José, de 09 a 13 de junho no treinamento "Eixos traseiros, mêtidos e pesados" promovido pela CIRASA (Concessionária Mercedes-Benz).

GUARULHOS

ANTONIO C. FARINA DE OLIVEIRA, fez na Yamalia - Motor do Brasil Ltda. o curso "Y-1 - Mecânica de Motocicletas Yamalia" de 16 a 20 de junho.

PIRASSUNUNGA

JOSÉ CARLOS DIAS ficou na Massey Ferguson, nesta cidade, de 16 de julho a 04 de julho fazendo o treinamento "Mecânica Geral de tratores 296/296 - 4x4".

SÃO PAULO

JUVENAL AUGUSTO BATISTA mecânico/Carpa esteve em SÃO PAULO no dia 14 de maio para fazer o treinamento "Básico de Ferramentas Belzer" promovido pelo fabricante Belzer do Brasil Ltda.

CLAUDINEI JOSÉ NOGUEIRA, (Carpa) fez o curso "Administração de Cargos e salários promovido pela Fundação Centro Nacional de Aperfeiçoamento de Pessoal para Formação Profissional (CENAFOR) de 23 a 27 de junho.

DANILO MARTINS, de 07 a 11 de julho fez o "Curso Motores Série N - 855", promovido pela CUMMINS do Brasil S/A

BARRA BONITA

As assistentes sociais ANA MARIA DE CARVALHO e VILMA AP. GONÇALVES participaram do seminário promovido pelo CESSAIC "Recursos Humanos e Benefícios" nos dias 16 e 17 de maio.

CIPA/USINA LANÇA MAIS UMA CAMPANHA

Conhecer bem a tarefa que realiza é uma maneira de evitar acidentes. Foi pensando nisso que a Cipa lançou mais uma Campanha, e, dessa vez, apela para o despendimento de cada um, o espírito comunitário e o companheirismo que deve existir entre os funcionários para o bom andamento do serviço.

ENSINE À QUEM SABE MENOS QUE VOCE. A UNIAO DE TODOS NO TRABALHO SIMPLIFICA O SERVIÇO DO DIA A DIA.

Sem dúvida é uma bela campanha quem alerta a ela merece aplauso porque estando demonstrando inteligência e maturidade. Afinal, vivemos aprendendo. Isto quer dizer que há sempre alguém nos ensinando. Vamos nessa, pessoal!

CORREÇÃO

"O Observador" n.º 185 pág. 6. O nome do instrutor da Seção Treinamento/Carpa citado na reportagem "Bons resultados no Curso para Tratoristas e Operadores" na página 2 - Observador n.º 184, é PEDRO DIAS DOS REIS e não PEDRO DIAS CORREA como saiu publicado.

"O Observador" n.º 185, pág. 6, na legenda da foto das assistentes sociais o nome da assistente social SONIA saiu errado. O correto é SONIA MARIA S. ROXO.

CARPA



TRATOS CULTURAIS

Durante o mês de junho tratorista e operadores de máquinas fizeram um segundo treinamento. Dessa vez, aprenderam a trabalhar com equipamento e implementos utilizados nos tratos culturais. Divididos em seis turnos eles tiveram aulas teóricas pela manhã na Sala de Reuniões da Fazenda da Pedra e prática à tarde, no campo.



O instrutor PEDRO DIAS DOS REIS falou sobre o aproveitamento das turnus "NESTE SEGUNDO TREINAMENTO (O PRIMEIRO FOI EM ABRIL) NOELI UMA GRANDE DIFERENÇA NO INTERESSE E PARTICIPAÇÃO DO PESSOAL. ELES PERGUNTIARAM MAIS, DISCUIRAM OS ASSUNTOS E DEMONSTRARAM EVOLUÇÃO DE CONHECIMENTOS TANTOS MECÂNICOS COMO DE REGULAGEM DE IMPLEMENTOS E MANUTENÇÃO DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS".

CONSERVAÇÃO DE ARMAS E TIRO

Os vigilantes porteiros da Carpa, tiveram oportunidade de fazer mais um treinamento de tiro no dia 17 de maio.

JOSÉ PAULO D. CORREA, encarregado da vigilância, referiu-se a este treinamento como uma reciclagem teórica e prática do uso adequado do revólver, implicações do uso irregular, direitos e penalidades, os requisitos de legítima defesa, além da aula prática de tiro ao alvo e tiro de defesa, ministradas no

Stand de tiro, localizado nas proximidades da Jaqueira.

As instruções fora dadas pelo próprio JOSÉ PAULO e acompanhadas por VANDERLEI MONTANARI do setor de treinamentos/Carpa.

Foi a primeira vez que JOSÉ PAULO deu curso e o aproveitamento foi bom. Os vigias sentiram-se mais a vontade para perguntar e dar sugestões para melhorar o desempenho profissional de cada um.



SÉRGIO RAMALHO DE OLIVEIRA mecânico/Carpa ficou em Campinas de 27 a 30 de maio onde participou do curso "Aperfeiçoamento MTGA (caixa de transferência) promovido pela Mercedes Benz do Brasil S/A.

CAMPINAS

De 23 a 25 de maio, no hotel Holy-

day Inn, JOSÉ PAULO D. CORREA, encarregado de Vigilância, fez o curso "Segurança Patrimonial" promovido pelo Senac (Serviço Nacional do Comércio).

As seções de Treinamento da Usina e Carpa continuam programando treinamentos específicos para funcionários, visando capacitá-los para melhor desempenho de suas funções.

Parabéns aos funcionários que recentemente fizeram ou que estão fazendo treinamentos na própria Empresa ou em outras cidades. Que façam bom proveito dos cursos e a partir deles, desenvolvam suas potencialidades e cresçam profissionalmente.

RIBEIRÃO PRETO

PEDRO DIAS DOS REIS monitor e VALDIR ANDREZ, mecânico oficial/Carpa participaram do treinamento "Motornhadora 120 B/ 140 B Caterpillar", promovido pela Lion S/A de 06 a 09 de maio.

De 12 a 16 foi a vez dos mecânicos PAULO HERBERT SPANHOL, DA SILVA e PAULO ROBERTO CUSTODIO fazerem o curso "Regulagens em Geral de Veículos Volkswagen" patrocinado pela Cia. Itacua de Veículos.

AGENOR BRANCO JUNIOR, encarregado Ofic. Manutenção Elétrica/Usina e NARCISO M. A. SILVA, engenhoiro elétrica, participaram do seminário "Disjuntores elétricos" promovido pela General Elétrica do Brasil S/A.

O Setor de Treinamento/Carpa esta atento. Os oito novos tratoristas contratados comecaram a trabalhar e logo foram convocados para o Curso Básico para Tratoristas/Operadores de Máquinas. Desses três ficaram para outra turma. O treinamento foi na Sala de Reuniões, nos dias 24 e 25 de junho. No intervalo, eles pousaram para a foto. Temos ELISEU CONSTANTINO DE OLIVEIRA, PEDRO DIAS DOS REIS (instrutor), JOSÉ, CAETANO e ANTONIO DONIZETE CECILIO. Aírs, DERMANI DE SOUZA FRANCA.

EXPEDIENTE

"O Observador" - fundado em novembro/1970.

Órgão de divulgação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Companhia Agro Pecária Rio Pardo - Serrana, S. Paulo.

Jornalista responsável: Dagna Cavalleiro Machado - MT - 17092

Diretor: Luiz Borin Filho. Redação, edição e revisão - Dagna C. Machado.

Fotografia: Ademir H. Franco e outros.

Colaboração: funcionários da Usina e Carpa.

Endereço: Usina da Pedra - Caixa Postal 2 - Serrana - São Paulo.

Diagramação: Fernando Braga
Composição e Impressão: Jornal "O Diário" - Ribeirão Preto - Rua Américo Brasileiro, 140.
Tiragem: 4.000 exemplares.
Distribuição gratuita.

Filiado à ABERJE - Associação Brasileira de Editores de Revistas e Jornais de Empresa.

E autorizada a reprodução de matérias contidas nesta edição. Agradecemos a citação da fonte.

DA CANA AO AÇÚCAR E ALCCOOL

QUANDO E QUEM DETERMINA SE A CANA PODE SER CORTADA? COMO CORTAR? POR QUE QUE A USINA PRECISA DE CANA LIMPA? POR QUE A ÁGUA QUE LAVAVA A CANA NÃO PODE IR PARA O RIO? PARA QUE SERVE O "MARACA-NÃ"?

Fizemos estas e outras perguntas a alguns funcionários da Usina e da Carpa e constatamos que a maioria não conhece todas as etapas do processo de fabricação do açúcar e do álcool, porque não souberam responder corretamente as questões.

Ainda fomos mais além e interrogamos esposas e funcionários e verificamos o mesmo: poucas são capazes de enumerar as etapas principais do processo e demonstraram interesse em conhecê-las.

Dados de interesse, estaremos publicando a partir deste mês, uma série de reportagens sobre o tema, que, por ser extenso foi dividido para melhor compreensão. Neste número, falamos sobre "Recepção de cana". Para isso, contamos com a valiosa colaboração de Elias Francisco Gomes, engenheiro químico, encarregado do Laboratório de Sacarose/Usina. Obrigada, Elias! E vamos ao assunto:

RECEPÇÃO DE CANA

Para a transformação da cana em açúcar ou álcool a matéria prima, cana de açúcar, passa por várias etapas e em cada uma delas existe a participação de muita gente. O desempenho destas pessoas é importante para que o final do processamento, esta matéria prima de

como resultado um produto de boa qualidade.

A primeira etapa a considerar nesta transformação da cana em açúcar e álcool começa antes mesmo da queima, no trabalho de orientação de corte desenvolvido pelo pessoal do controle de cana, que faz a amostragem das canas para serem analisadas e para que se possa determinar quais estão em condições de serem cortadas.

A segunda etapa consiste na queima, corte, carregamento e transporte. Com relação à queima, certos cuidados devem ser tomados para que esta seja bem feita e para que o fogo seja controlado, evitando atingir canas vizinhas, que têm de não estarem com a sua queima programada, podem também não es-

tar em condições de corte ou seja, ainda estão verdes.

Quanto ao corte, é bom destacar a importância de uma cana bem despontada e sem palha misturada nos montes de cana. Já no carregamento, uma das maiores preocupações é com a terra que pode ser carregada junto com a cana. Felizmente, hoje podemos dizer que o pessoal responsável pelo corte e carregamento de cana da Carpa está bastante consciente e preocupado em melhorar cada vez mais a qualidade de seu trabalho. Portanto, um bom controle de Cana, o corte bem feito, o carregamento e transporte eficientes constituem fatores fundamentais para que a cana chegue na Usina com boa qualidade e com o mínimo de impurezas como terra, palha, palmito e outras.



A cana chega na balança...



... passa pela sonda onde é coletada amostra para análise...



... no laboratório de Sacarose a cana é analisada...



... O caminhão segue para o pátio para



descarregar a carga...



... Antes de ser moída, a cana é lavada. Celso An. M. Ferreira controla as mesas e a velocidade das esteiras...



... Este é o decantador, conhecido por Maracaná, onde a água é tratada.



O QUE ACONTECE

QUANDO A CANA CHEGA NA USINA?

Primeiramente ela é pesada para efeito de pagamento e para sabermos a quantidade de cana que entra na Usina.

Após a secagem, o caminhão carregado se dirige para o setor de amostragem do Laboratório de Sacarose. Nete local serão coletadas, através de equipamentos chamado Sonda Mecânica cerca de 20 a 30 quilos de cana de cada caminhão. Esta cana será analisada no Laboratório com a finalidade de avaliar a sua qualidade que é determinada pela quantidade de açúcar que a cana fornecida contém, além de outros parâmetros, como pureza e fibra. Através desses valores é calculado o preço da cana para cada fornecedor. Este sistema chama-se Pagamento de Cana pelo Teor de Sacarose.

Ele foi implantado há 4 anos no estado de São Paulo e procura uma distribuição mais justa entre os fornecedores, uma vez que neste sistema, quem, entrega cana na melhor recebe mais e quem entrega cana pior recebe menos.

Após a amostragem, o caminhão se dirige para o pátio que tem a finalidade de armazenar cana para ser moída durante a noite. Normalmente, a cana só é transportada durante o dia. Assim, no pátio é feito um controle para que a medida em que os caminhões cheguem, parte deles descarreguem direto na moenda e os outros descarreguem no Pátio para fazer o estoque de cana para a noite. Quando se trata de cana picada, aquela que é colhida mecanicamente, esta cana não deve ser estocada porque a cana inteira não pode ficar estocada durante muito tempo, nem no campo e nem no pátio, porque após dois ou três dias de sua queima ou corte, a cana co-

meça a estragar ou seja, começa a azedar. Portanto, o estoque do pátio deve ser somente o suficiente para a moagem da noite.

A etapa seguinte é a lavagem da cana. Antes de ser moída a cana é lavada para retirar a terra que vem junto com ela. Esta lavagem se faz necessário, principalmente para evitar que a terra vá provocar desgastes e quebra das moendas, e de todos os outros equipamentos da Usina.

Melhor seria não ser preciso lavar a cana porque existem desvantagens: primeiro perde-se açúcar nesta água. E não é pouco: cerca de 0,5 a 1 por cento recebido pela Usina. Outra desvantagem é o custo para tratar e recuperar esta água, visto que ela não pode ser jogada no rio, porque além do açúcar, contém outras matérias orgânicas que iriam consumir o oxigênio dissolvido na água. Isto provocaria a morte de todos os peixes. Não podendo ser jogado no rio,

a Usina é obrigada a tratar esta água com cal para que ela seja reaproveitada na lavagem das canas para em seguida ser bombeada para o decantador de água também conhecido por "Maracaná" devido ao seu tamanho. Aí a terra que veio na cana e que foi arrastada pela água durante a lavagem, vai se decantar, sendo retirada pelo fundo do decantador na forma de um lodo que é enviado para as lagoas de sedimentação, onde é completada a separação da terra da água. Posteriormente uma draga retira esta terra das lagoas. A Usina tem utilizado esta terra para fazer aterro na sua parte mais baixa, onde hoje estão construídos os prédios das oficinas mecânicas, isolamento térmico e funilaria, carpintaria e também o almoxarifado central da Usina.

Após a lavagem da cana inicia-se o processo de extração do caldo. Mas, este assunto está apresentado em nossa próxima edição.

O Serviço Social montou um plantão de atendimento para os funcionários da mão-de-obra rural. Este plantão está funcionando desde junho, no dia do pagamento ao lado do Banco Bradesco.

VILMA A. GONÇALVES, assistente social, informou que o pessoal procura esclarecimento e orientação sobre os benefícios, principalmente quanto ao atendimento médico e dentário, recebimento do suco de soja, distribuição de semente e estercos e outros. "ACHO QUE ISTO SERÁ MUITO BOM. PRINCIPALMENTE PARA OS QUE MORAM FORA E TEM DIFICULDADE DE PROCURAR O SERVIÇO SOCIAL PARA ESCLARECER SUAS DÚVIDAS", disse VILMA.

MATURACÃO DA CANA NA SAFRA DE 1986

A safra atual está adquirindo características muito diferentes das anteriores. O mês de maio não foi favorável para se algar bons dados no pagamento da cana. Devido à seca do último ano, e as chuvas mais intensas do início deste, a maturação da cana foi muito prejudicada. O teor de sacarose do caldo tem sido abaixo do esperado para época e por isso, o início da safra nas usinas foi seriamente comprometido. Foram várias as situações em que a cana até apresentou deságio por ainda não estar madura.

HORTA

Com o início da época fria, também começa a época ideal para o plantio de verduras e legumes. Observamos que são muitas as pessoas que tem em sua casa horta já produzindo. Até outubro as condições climáticas são ideais para boas produções de verduras e legumes fresquinhos e saborosos.

TENHA TAMBÉM A SUA HORTA. SEMENTES E ESTERCOS GRATUITOS NO SERVIÇO SOCIAL. E atenção: qualquer caninha de seu quintal é suficiente para um caneteiro, que não precisa ser grande.

A "D.B." JA TEM CIPA

A criação da Comissão Interna de Prevenção de Acidentes do Trabalho - CIPA - na Destilaria Batatas ocorreu na primeira quinzena de julho. Todo o trabalho de implantação foi desenvolvido por HÉLIO NETO, supervisor de segurança da Usina. HÉLIO esteve diversas vezes na Destilaria, reunindo-se com os responsáveis, cuidando dos preparativos para instalação da CIPA. A posse da primeira Diretoria será em 1.º de agosto. Logo em seguida, será feito o Curso para Cipeiros. Bom trabalho, pessoal! Estamos torcendo por vocês.

Fazenda da Pedra

Muita fartura de
comes e bebes.

— VIVIAN, Miss Simpática, REEDI ao centro, Miss Caipirinha e MAGALLI, segunda colocada.



— ANA CAROLINA, segundo lugar, SILVIA ELISA a Miss Caipirinha (5 a 8 anos) e ALIPATRICIA GOMES, terceiro lugar.



Os noivos, ANA LÚCIA GIOIO e NELSON DONIZETE VIEIRA SILVA, puxaram a quadrilha. Uma novidade assim tão bonita não tem dificuldade pra arrancar um noivo de verdade. Quanto ao noivo, na certa vai partir os corações das moçinhas. Realmente um charme, esse casal.



Havia muita fartura de doces, feitos no Serviço Social por Maria Rita C. Nogueira e Lúcia Helena de Carvalho. Os bolos e salgadinhos foram feitos em suas casas. Dona Angelina Luchari fez o quentão e Maria Tereza Nicastro preparou o vinho quente. A pipoca ficou por conta de Sônia Manzano. Ainda tinha, amendoim e groselha. Tudo foi carinhosamente preparado, com a contribuição das próprias famílias, de alguns funcionários, e também da direção da Carpa e Usina.

Dizem que "O melhor da Festa é esperar por ela". No caso da festa junina na Fazenda da Pedra isto não foi verdade: o melhor da festa foi a própria festa. Apesar da tristeza daquela 21 de junho — dia em que o Brasil foi eliminado da Copa — os moradores da Fazenda foram privilegiados porque a festa fez com que pelo menos por algumas horas, esquecessem os penaltis perdidos.

A festa começou com o tradicional terço rezado por Maria Rita C. Nogueira na igreja da Fazenda. Depois todos, desceram em procissão para a quadra, para assistir ao levantamento do mastro em homenagem a Santo Antônio, São João e São Pedro.

Vilma, assistente Social, falou bonito da festa, lembrando que "O objetivo foi valorizar a importância de reunir amigos e despertar o amor que cada um tem dentro de si e que muitas vezes é esquecido (...) foi com este amor maior que montamos nossa festa de hoje, continuou Vilma, "Graças a colaboração e contribuição de todas as famílias, de muitos funcionários e da diretoria da Carpa e Usina num exemplo de amizade e união. É desta união que formamos todos a grande família da fazenda da Pedra", terminou.

As crianças estavam animadíssimas. A festa parecia ser só delas. Muito bem arrumadas, as caipirinhas dançaram a quadrilha e participaram do concurso "Miss Caipira". O júri formado por M. Aparecida Andrez, Ana M. de Carvalho, Lúcia Helena Mian, Adriana Piangui, Eleuza B. dos Santos e Nar Medeiros, teve bastante dificuldade para escolher entre tão graciosas meninas, qual seria a "Miss Caipira".

Venceu Silvia Elisa Coelho. Em segundo lugar ficou Ana Carolina R. Pitanguí e em terceiro, Aline Patrícia Gomes.

Da Turminha de 8 a 10 anos, o primeiro lugar foi para Riedi Adriana C.

NA TRANSWAAL

SANFONEIRO GUARDOU A SANFONA E
O BAILE ACABOU

A festa junina na Fazenda Transwaal foi dia 28 e estava animadíssima. Aliás, animação é o que não falta naquela gente. Por volta das 19:30 horas, Angela Sangali e as meninas do Catecismo começaram o terço em louvor aos santos festeiros. Depois seguiram em procissão para o levantamento do mastro.

Mais um pouco e chegou o Dito Bode e seu conjunto. Ajeita aqui, puxa o fio lá e pronto; eles começaram a música e a criança entrou no terreiro para dançar a quadrilha. A noiva, Alexandra R. Moraes chegou de bicicleta, trazida pelo pai, o garoto Adriano Reis. No altar, o noivo Madson B. Fiel a esperava para o casório, mas a danada quis primeiro dançar e aí começou a quadrilha.

Meninada afiada. Tereza B. Fiel marcava e eles executavam em cima — ninguém errava os passos. E era cada caipirinha que enchia os olhos!

Depois foi a vez dos jovens. Chegou o noivo Valdir B. de Oliveira, acompanhado do padre Gilloberto Gomes dos Santos e coroinha Andréia Aparecida Pereira. Atrás vinha o cortejo. A boina apertava, o noivo reclamava, mas, aguentou firme, até que a noiva Maria Helena da Silva, chegou montada num pônei.

Foi muito divertido. Os jovens fizeram toda a

As 19:30 dona ANGELINA começou o terço.



A Bandeira estava animada, mas o pessoal ficou mais nos comes e bebes bate papo, curtindo a música e apreciando tudo, desde as crianças, muito graciosas, até a decoração caprichada da quadra e barracas. Aliás, essa festa foi mesmo no capricho, a começar pelos charmosos convites feitos por Regina Cláudia, Maria Tereza, Marta Spagnol, Mirian Zanon, Adriana Piangui e Marinha M. da Silva.



Parabéns a todos. Foi uma bela festa. Podem repetir a doce.



Aparabéns a todos. Foi uma bela festa. Podem repetir a doce.



A quadrilha das crianças. Olha só o charme dos noivos.

Nas provas de melhor casal que dança valsa, a vitória foi para o seu Sebastião Pedro e dona Júlia e também para Luiz Carlos,



Já era madrugada, quase duas horas, quando o sanfoneiro pediu arrego; não dava mais. Era turma animada!

Se o conjunto não pára, o baile amanhecia. Liga não, pessoal. Ano que vem tem mais. Parabéns a todos pela festa.

ADRIANO Venceram
E a prova
LÚCIA da dança
do limão

Conheça os benefícios que a empresa oferece a você e seu

PARA USO DESTES BENEFÍCIOS APRESENTE A CARTEIRA DE IDENTIFICAÇÃO

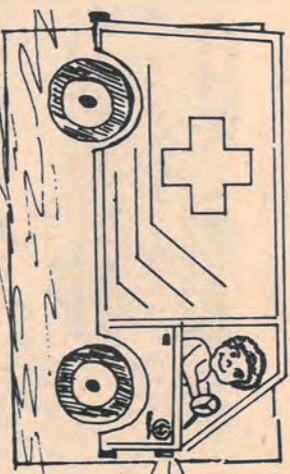
ASSISTÊNCIA MÉDICA



CONSULTÓRIOS

SERRANA:
AMBULATÓRIO MÉDICO: Rua Rio Grande do Norte, 36.
ATENDIMENTO: de 2.ª a 6.ª feira das 7:30 às 21:00 horas.
 Sábado das 8:00 às 11:00 horas.
MÉDICOS: Drs. Laércio Mello Andrade Júnior, Nelson Cavallheiro Garavazzo, Alcyr Barbin Filho, João Carlos Camargo de Moraes, Akro Funayama, Cyro de Souza, Miriam B. M. Moreira de Souza.
Participação do funcionário: - Cz \$ 25,00.
CONSULTAS DE URGÊNCIA: Santa Casa de Serrana.
Participação do Funcionário: - Cz \$ 35,00
OUTRAS CIDADES:
SERRA AZUL: Ambulatório Municipal
 Rua Dino Bueno, 500
 Atendimento: 24 horas.
CAJURU, ALTINÓPOLIS, JARDINÓPOLIS e SÃO SIMÃO: nos hospitais locais.
 - Participação dos funcionários nas consultas ambulatoriais: Cz \$ 10,00.

ATENDIMENTO HOSPITALAR



SERRANA: Hospital Santa Casa de Serrana, Rua João Antônio Terceiro no. 67.
ALTINÓPOLIS: - Hospital São Paulo, Rua Paraná no. 168, Vila Maria.
 - Hospital de Misericórdia de Altinópolis, Rua Coronel Joaquim Alberto no. 421.
CAJURU: Casa de Caridade São Vicente de Paula, Rua Dr. Milton Mourão de Mattos no. 460.
JARDINÓPOLIS: Hospital de Jardinópolis, Praça Dr. Mário Lins no. 147.
 São Simão: Santa Casa de Misericórdia, Rua Bandeira Viela n.º 185.
Participação do Funcionário:
 Ambulatório: 10 por cento
 Exames Gerais: 30 por cento
 Internações: 10 por cento

LABORATÓRIO DE ANÁLISES CLÍNICAS (COM PEDIDO DO MÉDICO E CARTEIRINHA)

LABORATÓRIO DE ANÁLISES CLÍNICAS MARIA PELA BIAGI, Rua Antônio Terceiro no. 67 (Santa Casa), Serrana.
LABORATÓRIO SERRA AZUL: Rua Coronel Luiz Venâncio Martins no. 435, Serra Azul.
LABORATÓRIO BARACCHINI: Rua Rui Barbosa no. 548, Ribeirão Preto.
 - Participação do Funcionário nos Exames laboratoriais: 30 por cento.

Setor Saúde

CONVÊNIO PARA ATENDIMENTO ESPECIALIZADO

Sempre com ENCAMINHAMENTO MÉDICO E CARTEIRINHA

SERRANA:
NEUROLOGIA: Rua Sergipe no. 144
 - Participação do Funcionário: 50 por cento
 Consulta: 30 por cento
 Eletroencefalograma 30 por cento
OFTALMOLOGIA: Rua Sergipe no. 144.
 - Participação do Funcionário: 50 por cento.
ORTOPEDIA: Hospital Santa Casa de Serrana, Rua Antônio Terceiro no. 67.
 - Participação do Funcionário: 50 por cento.
CLÍNICA GARAVAZZO: Rua Nossa Senhora das Dores no. 766.
 - Participação do Funcionário: 30 por cento
CAUTERIZAÇÃO: 30 por cento
RIBEIRÃO PRETO:
CERENM - CENTRO DE REABILITAÇÃO NEURO-MUSCULAR: Rua Bernardino de Campos no. 1125.
 - Participação do Funcionário: 50 por cento.
CLÍNICA MÉDICA RIBEIRÃO PRETO: (Cardiologia), Rua Bernardino de Campos no. 1408.
 - Participação do Funcionário: 30 por cento
 Eletrocardiograma (E.C.G.): 50 por cento
 Consulta: 30 por cento
CLÍNICA MÉDICA: (Neurologia) Avenida Independência no. 1405)
 - Participação do Funcionário: 30 por cento
 Eletroencefalograma (E.E.G.): 50 por cento
 Consulta: 30 por cento
ORTOPEDIA: Avenida Independência no. 1387.
 - Participação do Funcionário: 50 por cento.
 Outros serviços como Fonoaudiologia, Psicologia, etc, procure o Serviço Social.
UNIMED: Só com encaminhamento médico e autorização do Serviço Social.
 Consultas: 50 por cento
 Exames Gerais: 30 por cento
 Internações: 20 por cento

ASSISTÊNCIA MÉDICA REABILITACIONAL



AUXÍLIO/OCULOS: Você tem CZ\$ 200,00 de ajuda. A Empresa mantém convênio com duas óticas:
A ESPECIALISTA: Rua Visconde de Inhaúma no. 456; e Avenida Coronel Fernando Ferreria Leite no. 1450 (Shopping Center), Ribeirão Preto.
FOTÓPTICA LIDA: Rua Tibiriça no. 566.; e Avenida Coronel Fernando Ferreria Leite no. 1450 (Shopping Center), Ribeirão Preto.
 Leve a receita Médica e a Carteirinha de Identificação e compre os óculos naquela que lhe oferecer o melhor preço.
ALPARELHOS EM GERAL: (Cadeira de Rodas, etc) - procure o Serviço Social.
AUXÍLIO DOENÇA: Para tratamentos com necessidade de afastamento médico superior a 30 dias, procurar o Serviço Social.

ATENDIMENTO FARMACÊUTICO



Distribuição gratuita de medicamentos FUR e CEME na Clínica Médica de Serrana, no ato da consulta.

CONVÊNIO

A Empresa paga 50 por cento dos medicamentos adquiridos com a Receita Médica, e a Carteira de Identificação do paciente. As farmácias conveniadas são:
FARMÁCIA POPULAR: Rua Vicente de Paula Lima no. 732.
DROGARIA NOSSA SENHORA APARECIDA: Rua Barão do Rio Branco no. 299.
 - FARMÁCIA KÁTIA: Rua Vicente de Paula Lima no. 1030.
 - FARMÁCIA CENTRAL: Rua Nossa Senhora das Dores no. 414.
 - FARMÁCIA SÃO JOSÉ: Rua Vicente de Paula Lima, no. 1467.
RIBEIRÃO PRETO:
DROGACIENTER: Rua General Osório no. 351.
DROG:ALEIA: Rua General Câmara no. 1633.
DROGÃO BARÃO: Rua Barão do Amazonas no. 1222.
DROGÃO CAMPOS ELÍSIOS: Avenida Saúde no. 1094.
FARMODERM: Rua Bernardino de Campos no. 1053.
ALTINÓPOLIS:
FARMÁCIA MODELO: Rua Coronel Honório Palma no. 795.
FARMÁCIA NOVA: Praça Dr. Olavo Guimarães no. 271.
SERRA AZUL:
FARMACIAS SÃO JOSÉ: Praça Coronel Luiz Venâncio Martins no. 605.
SANTA CRUZ DA ESPERANÇA:
POSTO DE MEDICAMENTOS NOSSA SENHORA DA ESPERANÇA: Praça Júlio Prestes no. 331.
JARDINÓPOLIS:
FARMÁCIA GLOBO: Praça Nossa Senhora Aparecida no. 193.
CAJURU:
FARMÁCIA NOSSA SENHORA APARECIDA: Rua Dona Maria Pires no. 656.
FARMÁCIA SANTA IZABEL: Rua Coronel de Carvalho no. 1113.
SÃO SIMÃO:
FARMÁCIA SANTA CLARA: Rua Deodoro da Fonseca no. 1072.

ATENDIMENTO ODONTOLÓGICO



Todos devem passar pelo atendimento e completo tanto para o para os dependentes. Para isso dê seus dependentes nos seguintes:

SERRANA: Departamento Social (Associação), Rua Paróquia, FÁZENDA: Procure a Associação.
LAVOURA: ou USINA, Turna. Apointador ou Supervisor ca.

CLÍNICAS ODONTOLÓGICAS (DENTISTAS)

SERRANA: Rua Rio Grande do Norte
 Drs. Delyane Santos Gabarra, Roberto Gabarra, Carlos A. Issa, M. Marcia Cavallieri, Maria Lucia J. Martins M. Afrania Gabarra, A. Borin Neto, José Ismar Teixeira, Milton Bersani Oliveira, Carlos Baidalho, Mauro Rosa Falcões, A. Tinelli Gonçalves.
RIBEIRÃO PRETO:
 Dr. Eduardo Yamamura, L. no. 1003e Rua General Câmara no. 1003e Rua Jacira Keer Bullmann pos Sales no. 1045.
ALTINÓPOLIS: Dr. Carlos Mangro, Rua Coronel Honório Palma.
CAJURU: Dr. José Aparecido, Rua Maria Pires no. 490.
JARDINÓPOLIS: Dr. Roldão, Praça Nossa Senhora Aparecida no. 193.
SÃO SIMÃO: Dr. Paulo Roberto, Rua dos Expedicionários no. 320.
SERRA AZUL: Dr. Humberto, Rua Capitão Luiz do Carmo no. 80.
 Participação do Funcionário - 20%
 (Para os serviços de prótese e cálcio).

Setor Recreativo

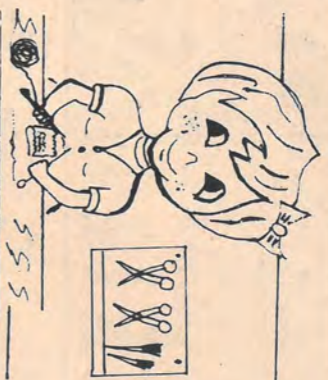
Locais para uso do funcionário e família:
 Serrana: Salão de jogos e quadra no D.P.S.
 Fazenda: Campo de futebol, quadras e hockeia.
EXCURSÕES DE FÉRIAS: Geralmente no final do ano, a Empresa oferece, com subsídios a oportunidade para funcionários e famílias excursionarem.
CINEMA NA CIDADE DE SERRANA: Com apresentação da Carteirinha o funcionário paga 50 por cento do ingresso.

Setor Diversos

AUXÍLIO FUNERAL: Necessário se serviço procure:
 - FUNERÁRIA NICKACIO: Rua Bueno no. 714, Ribeirão Preto.
 - FUNERÁRIA ALTINÓPOLIS: José Bonifácio no. 286, Altinópolis
 - FUNERÁRIA SANTA ROSA: de Setembro no. 713, Fone: 654.11
 Rosa do Vitebo: para funcionário em São Simão e Cajuru.
 Leve a Carteira de Identificação (lecidô).
 - Participação do Funcionário cento.
SALÁRIO FAMILIAR: Para (que por lei não tem direito), a Empresa Salário Família para os filhos menores ou inválidos, independente anos em São Simão e Cajuru.
SECTURO DE VIDA: Morte natural, total ou parcial por acidente.

us dependentes

Setor Educacional



Todos os programas desta área são gratuitos.

SALÁRIO EDUCATIVO: Para filhos de funcionários em escola particular.

BOLSA DE ESTUDO: Para cursos técnicos e superiores.

HORTAS:

Comunitária Infantil: Fazendas

DOMÉSTICA: Sementes e estereó grafos para funcionários casados.

Serrana: Distribuição no D.P.S.

Outras Cidades: Solicite aos chefes.

CLUBE DE MÃES, MOCAS E MENINAS: Ensinam bordado, corte e costura, crochê, pintura, cerâmica, etc. Para esposas, funcionárias e filhas de funcionários.



ESCOLA DE ARTES INDUSTRIAIS: Cursos em Serrana, para filhos de funcionários de 9 a 16 anos.

1ª. Fase: Cursos pré-profissionalizantes, marcenaria, carpintaria e cerâmica.

2ª. Fase: Cursos profissionalizantes, mecânica de manutenção, desenho técnico, fundaria, serralheria, soldagem, pintura a revólver, ajustagem, torneio mecânico.

Procurar o Serviço Social para inscrição.

JORNAL "O OBSERVADOR": Distribuição mensal gratuita. (Você pode colaborar. Envie sua colaboração para o Serviço Social).

ALTERAÇÃO IMPORTANTE

ATENDIMENTO MÉDICO NA CLÍNICA MÉDICA DE SERRANA (R. Rio Grande do Norte, 36)

Visando minorar o

custo final de um tratamento médico, que inclui o custo da consulta mais os medicamentos (remédios) a Empresa está lançando uma modificação na atual sistemática de atendimentos. Agora no ato da consulta, o paciente recebe gratuitamente do médico os remédios para o seu problema. Contamos para isto com grande variedade de produtos, suficientes para cobrir mais de 70 por cento das necessidades médicas. Aqueles que não for possível fornecer no ato da consulta, serão atendidos pelas farmácias conveniadas, com os mesmos incentivos dos 50 por cento de desconto.

A taxa de participação do funcionário neste atendimento e de Cz\$25,00 É indispensável a apresentação da Carteira de Identificação do paciente e, sempre que possível as consultas devem ser marcadas com antecedência.

ATENÇÃO:

ESTA

MODIFICAÇÃO

SÓ É

VÁLIDA PARA

SERRANA

E COMEÇARÁ A

VIGORAR

A PARTIR DE

PRIMEIRO

DE AGOSTO.



Novos dentistas da Empresa: JOSÉ ISMAR T. NELLO, EDMILSON B. OLIVEIRA, CARLOS HENRIQUE BATALHA, MAURO ROSA FALEIRO e MARCELO M. GONÇALVES.

Mais três consultórios dentários

A Empresa ampliou o atendimento odontológico com a instalação de mais três consultórios dentários, na Rua Rio Grande do Norte, 36, ao lado dos já existentes. Ao todo são seis consultórios que atendem com tratamento completo uma média de 80 pessoas por dia, entre funcionários e dependentes, das 07 às 21 horas. Os novos consultórios começaram a funcionar dia 23 de junho.

Para isso foi necessário contratar mais três dentistas: JOSÉ ISMAR NELLO, CARLOS HENRIQUE BATALHA e MARCELO M. GONÇALVES. Só em Serrana trabalham 12 dentistas, mas, além destes, a Empresa ainda mantém dois consultórios em Ribeirão e um, em cada uma das cidades de ALTINO, POLIS, CAJURU, JARDINOPOLIS, SÃO SIMÃO e SERRA AZUL.

Mais um Horário para atendimento Médico de funcionários

O Serviço Social em conjunto com o Departamento de Recursos Humanos da Empresa designou um médico Clínico Geral para atender os funcionários em nossa Clínica em Serrana, no período da manhã. É que muitos funcionários reclamavam que faltavam ao serviço para ir ao médico e nem sempre conseguiam ser atendidos logo cedo, dado o número de pacientes que já tinham suas consultas marcadas antecipadamente.

A partir de 21 de julho o funcionário será atendido logo pela manhã, a partir das 07 horas e poderá inclusive realizar os exames laboratoriais, quando necessários. Depois haverá uma condução disponível para levá-lo ao trabalho, às 10 horas. A condução passará em três pontos da Rua Visconde de Paula Lima: — O primeiro na esquina com a rua 13 de Maio; — Outro de frente a Associação e; — O terceiro, de frente o Supermercado Matos.

Lembramos que além desse horário os funcionários dispõem do horário noturno, das 18 às 21 horas, quando também há médico disponível para atendê-los, em nossa Clínica.



MÁRCIA, IRACI, AMÁBIL, ROSANGELA são as auxiliares na nova clínica Dentária.

COMO FAZER A CARTEIRA DE DENTIFICAÇÃO USINA E CARPA

SERRANA - CARPA

EFETIVOS: no dia do pagamento CONTRATADOS: no pagamento da segunda quinzena.

LOCAL: Almoxxarifado da Fazenda da Pedra.

DEPENDENTES: Toda as segundas-feiras, à tarde das 13 - às 16:30, horas no D.P. S., em Serrana.

USINA

TITULARES E DEPENDENTES: Todas as segundas feiras, à tarde, das 13 às 16:30 horas no D.P.S. em Serrana.

ATENÇÃO: É indispensável a apresentação da Carteira de Identificação para uso dos benefícios sociais oferecidos pela Empresa.

FUNCIÓNÁRIOS/CARPA E CIDADES VIZINHAS:

A Carteirinha é feita na própria cidade, em dia e local marcados com antecedência.

CUIDADO COM AMULTA

Cada vez que você falta ao dentista, a multa é de Cz\$ 100,00. Essa multa foi a solução encontrada pelo Serviço Social para tentar diminuir o número de faltas ao dentista. Ninguém deve faltar para não atrapalhar o atendimento na Clínica — o dentista fica parado naquele horário, quando há muitas pessoas aguardando vaga para serem atendidas.

OS

do des-

maior

3: Rua

Rua 7

Santa

identes

(a) Ta-

50 por

urialda

sa paga

de 14

idade:

cional on

invali-

a Laguna
209

tua Cam-

trivienti
no. 520.

le Souza,

4. Elias,

o Favaro,

Wellfort,

or cento,

io outro

Barcelona E.C. em festa

Ao longo de seus três anos de existência o Barcelona teve muitos bons momentos. Mas, nenhum era tão ansiosamente aguardado como a estreia do novo uniforme e em torno desse acontecimento, o técnico, DITO MATIAS fez mistério: não deixou que ninguém visse a farda, garantindo que seria uma surpresa.

Sem nada pra se fazer, o remédio foi aguardar o domingo, quando pela primeira vez o Barcelona entrou em campo com uniforme novo, exclusivo. E que até agora o time usava o que lhe era emprestado de outras equipes. Portanto, a alegria era justificada e todos aplaudiram a entrada dos jogadores para mais um jogo de craques. O time está em sua melhor fase e a camisa nova, nas cores vermelha e branco foi um estímulo a mais uma vitória brilhante. O Barcelona foi grande destaque de maio.

E para comemorar toda esta alegria, nada melhor que uma festa. E isto os moradores da Fazenda



Barcelona - Titulares: CIODO, LUIZAO, BOMBA, TIAOZINHO, CLAUDINEI, TUTA e PAULO. Asschadatos: TODINHO, MAURICIO, PANTERA, REINALDO e TONINHO.



Barcelona - Aspirante: ZE PERNAMBUCO (Técnico), ZEZE MIRANDA (Diretor), BIDU, DELAIR, PEDRO PAULO, LUIZAO, DIMIRAL e TIAOZINHO. Asschadatos: ELIZEU, J. PAULO, JONY, TUTA e FUMAÇA.

Transwal sabem fazer muito bem. Não foi, portanto, nada difícil reunir diretoria, jogadores e torcida, homens mulheres e crianças para festejar o terceiro

Parabéns ao Barcelona não pelo aniversário, mas principalmente pela filosofia de seus dirigentes e jogadores preocupados sempre em promover o bom futebol da Fazenda, haja vista o último campeonato da cidade quando os dois times da Fazenda uniram suas forças e Barcelona ficou de fora, cedeu alguns de seus jogadores para a Sociedade Esportiva Transwal, que chegou a hexacampea.

Isto é muito bom e quem mais ganha são moradores da Fazenda que aos domingos podem apreciar o bom futebol, e no final comemoram juntos as alegrias de suas vitórias e conquistas.

Foi uma festa animada, onde não falaram salgados, refrigerantes, cerve-



Manutenção F. C.: LUIZ, JORGE, REGINALDO, ANTÔNIO, PEDRO, JOVINO, JOSE CARLOS. Asschadatos: DARCI, CARLINHOS, REGINALDO, SÉRGIO, AMADEU e FERNANDO.

Surge um novo time

Durante anos, CLÁUDIO MESSIAS (Auxil. Almonx./Carpa), dirigiu o Juvenil A.A.P. Em abril deste ano, ele foi convidado para comandar a Associação Atletica Peixeense, titulares e aspirantes e acumulou os cargos, ficando o domingo todo por conta do futebol, uma vez que o Juvenil joga de manhã e a A.A.P. à tarde.

Apesar de toda a sua dedicação ao futebol, realmente ficou muito difícil comandar os dois times e CLÁUDIO optou pelos titulares. AMADEU DE OLIVEIRA, auxili. de lubrificação, dor, responsável pelo time do lavrador, passou a ser o novo técnico.

Mas o problema do Juvenil nao era apenas de técnico. Atualmente o time estava bastante desfalcado com a saída de jogadores que se inscreveram em outras equipes para disputar o torneio da Cidade.

Estava cada vez mais difícil manter o quadro e diante disso, CLÁUDIO que já estava sobrearregado, aconsentou-se com os companheiros e ficou decidido acabar com o Juvenil. Os poucos jogadores fteis ao time foram todos aproveitados. Alguns como, LUIZ CLAUDIO GIOLO, JOSE CARLOS MARTINS, LAERCIO DA COSTA e ANTÔNIO DE FÁTIMA DA SILVA passaram para o Aspirante A.A.P. e outros como o goleiro BENEDITO JOAQUIM ROXA, WILSON APARECIDO BATISTA e PAULO SÉRGIO GOLO ficaram no time que substitui o Juvenil e passou a chamar-se Manutenção F.C. formado com: JOVINO LUIZ COPECHI, JOSE APARECIDO PEDRO, CARLOS A. DA CONCEIÇÃO, CARLOS ALBERTO DA SILVA, SEBASTIAO CAPITELLI, DARCI MARQUES, JOAQUIM ESTEVAO, LUIZ CARLOS PEDRO, JOÃO FRANCISCO DA SILVA, DONIZETE MENDES DOS REIS, REINALDO MENDES DOS REIS e JOSE CARLOS SEVERINO.

Boa sorte, garotos.

Funcionario Artilheiro do Mes



AMADEU DE OLIVEIRA (Manutenção/Carpa) foi o Artilheiro de junho, com cinco gols pelo Manutenção F.C. onde atua como centro-avante.

29 de junho

Via da Telefonista

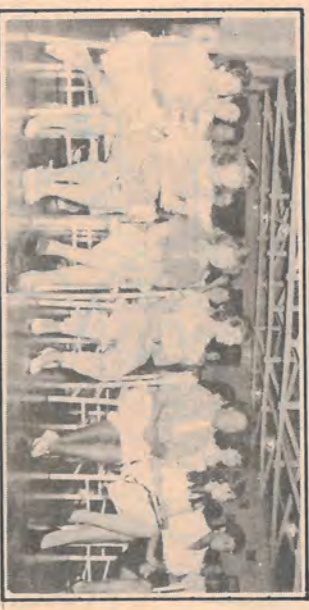
Para bús, Vice

Nadir, Clara de e

Mari!



ATENDENTES EM ENFERMAGEM RECEBEM CERTIFICADOS



Terminou em maio o segundo curso para Formação de Atendente em Enfermagem, promovido pela Santa Casa de Serrana e realizado nas dependências da APAE, gentilmente cedida, todos os dias, das 15 às 18 horas.

As aulas tiveram início no final de janeiro e foram ministradas pela enfermeira Sílvia Renata C. Barbin, auxiliada por Cláudia O. Z. Beily, Renata Luiza Carelli, Marisa Gonçalves Salvador e Rosane Ferreira Garcia.

A entrega dos certificados aconteceu na noite de 15 de maio, em nossa sede em Serrana com a presença de autoridades locais e membros da diretoria da Santa Casa.

As formandas, 18 ao todo, estavam felizes. Na saudação que Maria de Lourdes da Silva, fez em nome das companheiras, ela falou da satisfação de todas pela oportunidade de aprender e agradeceu aos responsáveis pela promoção do curso.

Luiz Borin, presidente proreitor do Hospital da Santa Casa esclareceu que a intenção do Hospital é sempre recrutar mão de obra local. Daí, a realização deste segundo curso. "Parte da mão de obra formada no primeiro já foi aproveitada pelo Hospital e parte absorvida pela própria comunidade (farmácias, ambulatórios, etc.) e valeu também como enriquecimento pessoal", disse.

"A ampliação da Santa Casa requer mais elementos dentro da Enfermagem e para suprir esta necessidade", afirmou Luiz, "preparamos o segundo curso. Poderíamos buscar essa mão de obra já pronta em outras cidades mas preferimos formar pessoal daqui. Achamos que é uma forma de contribuir para a promoção da cidade e dessa maneira, atender ao nosso anseio de oferecer cada vez mais conforto no atendimento aos pacientes".

Algumas das formandas são esposas ou filhas de funcionários da Usina ou Carpa e disseram que receberam todo apoio do marido para fazerem o curso. Mesmo casadas, elas estão dispostas a trabalhar e acreditam que serão bem sucedidas. São elas: Maria de Lourdes, esposa Eurípedes de Souza (operador/Carpa), Vera Maria, esposa de João Batista Lima (motor/Carpa), Sheila Aparecida, mulher de Célio da Silva (isolador/Usina), Sônia Vicentina, esposa de Valmir Mariano (Segurança/Carpa), Maria de Lourdes S. Grossi, esposa de Roberto Grossi (isol/Usina), Neide, casada com Valdeci Mariano (feitor/Carpa), Maura Aparecida, esposa de Dorival dos Santos (motor/Carpa), Eliana Aparecida, filha de Raimundo Nonato dos Santos (motorista).

Além destas, também receberam certificados: Carmem S.R. Silveira, Cristina Ap. Soeira, Denise Ap. Coelho, Juscelene M. Rodrigues, Maria Delminda S. Barbosa, Maria de Lourdes de Silva, Neiva Maria C. Nascimento, Rosângela A. Issa, Sue li Ap. Pratas, Wilma Rodrigues da Silva. Parabéns a todas. Boa sorte.

(I)/Bons alunos



Estes garotos moram na Fazenda Santa Mariana. Fazenda Laranjeira e Fazendinha e pela primeira vez frequentam a Escola de Artes. Eles estão entusiasmados com o Curso de Marcenaria, toda quarta-feira das 13:30 às 16:30 e dificilmente faltam às aulas.

Nosso fotógrafo, Ademir Franco, registrou o momento em que eles ouviam as explicações que Edson Aparecido Cruz, monitor da Escola lhes dava sobre o uso correto e nome de cada uma das ferramentas.

Temos, Antônio Marcos Mioto, Valdemir C. Primo, João Aparecido Patrocínio, Rodrigo Montanari, José Ricardo da Silva, José Carlos, D. Nascimento, Antônio Carlos Ribeiro, José Vitorio D. Nascimento. Atrás, estão Heveraldo Tosta Nascimento e Jair Antônio Anaclero. Parabéns. Vai fundo, garotada!

Criada na Empresa a seção de O & M

Com a expansão e desenvolvimento das empresas Usina da Pedra e Carpa, foi necessária a criação da seção de Organização & Métodos, atuante em todos os órgãos das empresas e estruturalmente ligada ao Departamento de Processamento de Dados.

Para implantação e desenvolvimento de O & M, FERNANDO FERNANDES, (foto) está conosco desde maio passado no cargo de supervisor da nova seção e falou sobre o objetivo de O & M:

“Do ponto de vista gerencial, através da estrutura de recursos e operações das empresas, bem como da determinação de seus ‘planos meios’ (procedimentos, rotinas ou métodos) a atuação de O & M tem por objetivo contribuir com que as empresas realizem seus ‘planos:



‘fins’ (objetivos) com o menor dispêndio de recursos materiais, humanos e financeiros possíveis.

Na prática esta seção tem as seguintes atribuições:

— elaborar os manuais de organização das empresas; a fim de que se possa saber quem é quem, quais as responsabilidades de cada um e qual o inter-rela-

cionamento entre os indivíduos e os órgãos.

— Introduzir métodos de trabalho eficazes, quer sejam manual, mecanizado ou ainda misto, que possibilitem um bom nível de produtividade, sem detrimento da qualidade minimizando a ociosidade ao menor custo possível.

Analisar e controlar:

- Máquinas e equipamentos de escritório;
- Sistemas de arquivamento;
- Sistemas de layout (arranjo físico);
- Formulários;
- Carga de trabalho;

Em princípio como ponto de partida, a seção de O & M dará prioridade a um estudo com referência aos formulários utilizados na Usina e Carpa, para que se possa através do volume de formulários existentes, iniciar os trabalhos de controle, padronização e racionalização dos mesmos.

Em seguida será preparado um rol das atividades sistêmicas, de toda as atividades básicas da Empresa.

Motoristas: Atenção

A preocupação da Comissão Interna de Prevenção de Acidentes CIPA/Carpa com o crescente aumento do número de acidentes com veículos justificase. Afinal, no mês de junho ocorreram 14 acidentes e, só no dia 16, aconteceram quatro. Felizmente não houve vítimas, o que não diminui a gravidade da situação — só não houve vítima porque a sorte colaborou. A maioria desses acidentes ocorrem com funcionários mais antigos, alguns até motoristas experientados, que já fizeram vários treinamentos. TACINY, supervisor de segurança, lamentou e disse estar muito preocupado, uma vez que pelo menos, aparentemente a causa dos acidentes é o descuido, a falta de malícia e negligência da parte dos motoristas.

Diante disso, a Cipa lançou uma campanha com faixas e cartazes, visando alertar os motoristas, insistindo para que redobrem a atenção. O assunto também foi discutido na reunião da Cipa e espera-se que a campanha de resultado e os motoristas tomem consciência da responsabilidade que tem ao dirigir um veículo e sejam mais cuidadosos mesmo porque ao envolver-se num acidente, ele próprio é quem corre o maior risco.

atenção motoristas!

3 PERSONAGENS PERIGOSOS ANDAM ÀS SOLTAS PELAS ESTRADAS!

Chico. Queda de Asa com suas fechadas.

Tonhão. Pé de Chuumbo com velocidade excessiva. Zé Colador com suas desagradáveis surpresas.

Eles estão sendo procurados pelos danos e mortes que vêm ocasionando com suas diabólicas artimanhas.

Cuidado! Você poderá ser surpreendido por eles.

NUNCA É CEDO PARA PREVENIR!

SEMPRE É TARDE PARA REMEDIAR!

Chegue atrasado, mas vivo!



SERÁ VOCÊ UM DELES?

Clube de Mães da Fazenda Santa Mariana

() clube de Mães da Fazenda Santa Mariana é um dos mais jovens — foi fundado em 1980. As reuniões são às segundas-feiras, das 13 às 14.30 horas e participam também as mães que moram na Fazenda Laranjeira.

A orientadora do Clube é JOANA MACHADO. Atualmente as mães aprendem croché, bordado e pintura, mas, estão querendo mexer também com

UM FUNCIONÁRIO EM PORTUGAL



Devair Alberto, (enc. de pessoal da Carpa), chegou de Portugal, onde ficou por 35 dias, de 14 de abril a 18 de maio. Esta viagem foi patrocinada pelo Rotary Internacional, programa “Intercâmbio de Estudos” para profissionais de diversas áreas, habitados através de uma seleção prévia. Devair foi indicado pelo Rotary Club de Serraia, através do Diretor da Avenida de Serviços Internacionais, Godofredo F. Machado.

Nesse período, Devair conheceu o norte de Portugal, hospedando-se em oito cidades. De 19 a 21 de maio, visitou Madrid (spanha), retornando ao Brasil dia 22.

“Foi uma viagem maravilhosa e procurei apro-

vejar ao máximo”, contou

Devair. “Conheci lugares interessantes, visitei muitas empresas, sempre estagiando no setor de relações humanas no trabalho e gostei de tudo. Fiquei encantado com a hospitalidade do povo português, o carinho que eles tem pelo Brasil e pelo povo brasileiro, é claro, comi muito bacalhau, preparado de mil maneiras, além de lagosta, camarão e muita variedade de carne de porco, carneiro, vaca, sempre acompanhado de bom vinho português. A verdade é que experimentamos do melhor da comida portuguesa porque nos hospedamos em casa de rotarianos e as famílias nos ofereciam o que havia de melhor, foi ótimo. Uma viagem dessa enriquece muito. Valeu!”



cerâmica e JOANA promete levar alguma coisa. “E um Clube tranquilo. Elas tem muita vontade de aprender, se esforçam bastante e devagar vão melhorando. Este ano já temos algumas querendo fazer pintura a mão livre”, comentou JOANA.

MARIA CÂNDIDA DOS SANTOS é a mais antiga; está no Clube desde que ele foi fundado e gosta muito das reuniões. TEREZINHA S. RIBEIRO é a mais jovem mamãe. Ela frequentava o Clube de Mães, depois casou-se e passou para o Clube de Mães.

A mais adulta é MARIA APARECIDA S. MONTANARI. Apesar de todo trabalho da casa, que não é pequena, da horta que ela mesmo cuida, CÍNDIA não falta às reuniões e tem feito bons trabalhos. Aliás, um dos melhores foi uma toalha de 2,30 metros, xadrez, bordada em vermelho por ela e sua filha ELAINE CRISTINA.

MARIA APRECIDA B. PATROCÍNIO tem um bom motivo para gostar do Clube. Ela sempre quis aprender croché, e não conseguia; ficava nervosa, achava difícil e desista. Começou a frequentar as reuniões e resolveu fazer nova tentativa. Hoje, ela faz biquinhos nos panos de prato.

A maioria das mães trazem os filhos menores. As crianças gostam, principalmente porque tomam o suco de soja, e por outro lado, as mães trabalham tranquilas porque os filhos estão sob suas vistas.

E também neste clube não falta uma mais animada, que se encarrega de entusiasmar as companheiras. MARIA LUIZA DOS SANTOS DIAS esta sempre atenta, brincando ora com uma, ora com outra, enquanto o tempo passa e elas nem se dão conta de que a reunião terminou. Parabéns a todas.

Mais E. P.I.s na lavoura



Nestas fotos, os funcionários Valdeci Antônio Amado, Carlos Roberto Batista e João Fernando da Silva, da turma 3, mostram os três modelos de permeiras que eles estão testando por solicitação do Serviço de Segurança da Carpa. A intenção é verificar qual modelo é mais a-

dequado se algum destes ou se o tradicional que já vem sendo usado pelos rurícolas.

Na foto a direita, Valdeci Antônio e Paulo Ferreira testam um modelo prototor do corte de folhão.

Ônibus para transporte de trabalhadores.



A Carpa adquiriu sete ônibus para transporte de trabalhadores rurais. Dois deles já chegaram e foram entregues para as turmas 3 e 4. Os outros cinco estão sendo readaptados e serão incorporados à frota ainda nesta safra.

que são novos e readaptados para este fim, a chegada dos ônibus comprova a intenção da Empresa de investir na melhoria de condições de transporte dos trabalhadores.

E parabéns ao pessoal das turmas 3 e 4 que estão felizes e zelando pela limpeza e conservação dos ônibus.

Ao lado dos caminhões de turmas

Segurança na cabeça

Quando a primeira carga de cana da Safra 86/87 chegou na Balança, o motorista do caminhão estava com o nariz arranhado e poucos souberam que o ferimento fora causado por um pedaço de cana que despençou da carga.

Este é um tipo de acidente comum no transporte da cana inteira. Felizmente não foi grave, o que não diminuiu o risco existente para o motorista ao ajudar a aparar a carga, apertar carretilha ou soltar os cabos.

É por isso que desde a safra passada, os funcionários da Carpa que são operadores usam capacete de proteção e dados os bons resultados, principalmente a boa aceitação, o



JOSÉ APARECIDO MONTOVANI e um dos motoristas que transporta cana inteira e recebeu seu capacete do Supervisor de Segurança ADRIANO H. FRANCO.

Serviço de Segurança, para esta safra, ampliou o uso também para os motoristas dos caminhões de cana inteira.

Ao passar pela balança, no dia 5, os motoristas recebiam seus capacetes com a orientação para uso e

conservação. Foram entregues 30 capacetes e o Serviço de Segurança não terá dificuldade de aceitação porque os motoristas já entenderam sua necessidade, comprovada pelos ajudantes que os usaram no ano passado.

Dercides Donizete Uliveira (foto) trabalha no setor Herbicida da Carpa. Atualmente Dercide está trabalhando com um equipamento novo: um respirador equipado com filtro de ar conjugado a carvão ativado, que está sendo testado para verificar sua eficiência na proteção contra neblina tóxica que se desprende do Herbicida, durante a aplicação.

Se este modelo for aprovado, deverão ser adquiridos em quantidade suficiente para todos os aplicadores e o Serviço de Segurança da Carpa terá solucionado um antigo problema de segurança para estes funcionários.

E que não há muita variedade desses equipamentos para o campo, mesmo porque os existentes são mais adequados à indústria. Daí a necessidade de serem testados pelos próprios funcionários até chegar a escolha de um que seja eficiente e realmente ofereça segurança ao trabalho.

Dercide acha que este modelo é muito bom e protege bastante. "An-



tes em usava o lenço no rosto, mas não adiantava nada. Com o respirador ficou bom. Ele fica certinho no rosto, não incomoda e a gente respira bem".

O togo que se cuide

Chegou mais um caminhão bombeiro na Empresa. O primeiro faz parte da Org. de Emergência, servindo a Brigada de Incêndio e fica de plantão na Usina. Este atenderá as necessidades da Carpa, agora na safra, mas especificamente à queima de cana, quando ele é muito necessário para evitar que o fogo "pule" para outro Talhão.



Os motoristas João Carlos Máximo e Odair Alves dos Santos (foto) se revezarão na direção e manutenção do veículo. É um caminhão Chevrolet

13.000 que dispõe de todos os recursos de um moderno carro bombeiro. Destaque-se um tanque de 8.500 litros, equipado com moto-bomba, motor

"Na safra ele tem uma função definida e na entressafra executará serviços diversos", informou Fer-

nando M. Araújo autor do projeto que introduziu diversas melhorias para o desempenho do caminhão no combate incêndios ou mesmo para outras tarefas

compatíveis a um caminhão tanque.

Sem dúvida, mais um caminhão bombeiro na Empresa significa mais segurança para todos, porque em caso de incêndio temos disponível mais um forte recurso para comba-



A imprudência e o descuido constituem as principais causas dos incêndios

